

8 June: missing

Prokatory vsix kraiv dazhate cut A. Choma 737 Redwood Ave.

Робочий Народ

The Working People

ОРГАН УКРАЇНСЬКОЇ СОЦІАЛ-ДЕМОКРАТИЧНОЇ ПАРТІ В КАНАДІ

PIK X. Ч. 9. СЕРЕДА, 30 СІЧНЯ, 1918. WINNIPEG, MAN. WEDNESDAY, JAN. 30 th, 1918. No. 9. VOL. X.

РОСІЙСЬКИЙ ПРОЛЕТАРІЯТ ЗА БОЛЬШЕВИКАМИ

ВСЕРОСІЙСЬКИЙ КОНГРЕС.

САЛДАТІВ І РОБІТНИКІВ ОДОБРОЄ ДІЯЛЬНІСТЬ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЛЕНІНА.
ПЕТРОГРАД, 28 січня. — Всеросійський Конгрес салдатських і робітничих делегатів ухвалив сьогодні резолюцію, в якій вискажує одвічне правительству народних комісарів і одобрює всі кроки зроблені тим правительством. Конгрес одобрив також декларацію Центрального Екзекутивного Комітету, яку відкинули роспуску в Установі Збори, а яка звучить:

- 1) Поділ землі.
 - 2) Передане контролю робітникам.
 - 3) Утворення салдської і робітничої республіки, і на останню федеративні всі існуючі в Росії республіки в одну салдську і робітничу республіку.
 - 4) Націоналізація банків і у неважливих державних довірях.
- М. Цалькін, помічник міністра закордонних справ Троцького, пояснюючи четверту точку сказав представникови "Асошіейт Прес" так: "Са точка принципово перейшла і стала законом, однак переведення її в життя лежить в руках народних комісарів (т. е. большевистського правительства). Як вони будуть уважати се за догідне, конечно і потрібне, вони мають право відказати ся сплачувати державні довіря."

Засилають привіт робітництву цілого світа.

Конгрес вислав привіт до народів Європи і Америки слідує ючого змісту:
"Всеросійський конгрес робітників і салдатів вітає пролетарські організації Великої Британії, Америки, Швеції, Норвегії, Швейцарії, Франції, Німеччини, Австрії і Італії, які завжди оказували підмогу російському пролетаріатові в його боротьбі за соціалізм".
Николай Ленін, Лев Троцький і Марія Спірідонова були вибрані почесними президентами. Ленін виголосив перед конгресом промову, в якій переішов роботу большевистів, котра повалила цілковито старий порядок, а має замінити його пролетарськими організаціями і великою червоною соціалістичною армією, провадженою членами їх власної партії для забезпечення ся перед утиском буржуазії."

УПАДОК КАЛЕДІНА.

ПЕТРОГРАД, 26 січня. — Большевицьке правительство подає до відома, що конгрес козацьких делегатів, який відбувся в середу в мілітарній стації Каменское, ухвалив одностайно війну проти генерала Каледіна й віддає уської власті конгресові.

М. ГОРЬКІЙ РАНЕНИЙ.

ПЕТРОГРАД, 27 січня. — Загально відомий російський письменник світової слави, Максим Горький, зівстав ранений легко кулею в шию, ілучи повозкою улицею столиці. Звідкля упала куля і з чийої руки, невідомо.

ВІДПОВІДЬ НІМЕЦЧИНІ.

КАНЦЛЕР ФОН ГЕРТЛІНГ заявив, що Німеччина затримає Альзацию і Лотарингію, і не віддає військ з зайнятих країв в Росії, Бельгії і Франції. Мілітарне положення Німеччини корисне, й Німці вірять в остаточну перемогу.

Загальне обурення в Англії, Франції і Німеччині.

БЕРЛІН, 26 січня. — Граф фон Гертлінг, німецький канцлер, заявив нині в парламенті, що Нім. готова кожної хвилі конферувати в справі обмеження мілітарних витратків й взагалі узброєнь в усіх держах цілого світа. На думку канцлера — загальне фінансове вичерпанє європейських держав прямо наказує перевести таке обмеженє загально державних узброєнь зараз після закінчення великої війни.

В справі Альзациї і Лотарингії (країн, які Німеччина здобула мечем від Франції 1870—1871 р.) заявив канцлер, що ці країни є майже наскрізь німецькі, й віддавати їх нині Франції було би злочином.

Між поглядами президента Вилсона і Німеччини в справі свободи морської торгівлі в часі миру і війни, немає — на думку канцлера — ніякої різниці. Німеччина стоїть за повною свободою морської плавання в часі миру і війни, й з того погляду — на думку канцлера — Англія мусить опустити такі потуги твердити в важних світових пролівах як: Гібральтар, Аден, Гонг Конг і на Фоклендських Островах.

Відносно земель зайнятих в Росії заявив канцлер, що ся справа дотичить лише самої Росії і центральних держав.

Німеччина ніколи не думала зайняти Бельгію силою. Відносно ж Польщі — так питання се буде загалоджене Німеччиною і Австрією.

Щойно коли усі інші (?) питання будуть поладжені, Німеччина готова приступити до дискусії над світовим миром.

Остаточню канцлер поставив домаганє, аби усі держави, що воюють з Німеччиною предложили свої нові мирові пропозиції. Правда — на думку канцлера — деякі умовини премєра Лойда Джорджа і президента Вилсона є можливі до прийняття Німеччиною, однак конкретні (річеві) пропозиції є недоволяючі.

РЕВОЛЮЦІЯ В НІМЕЦЧИНІ.

ЛОНДОН, 27 січня. — З Амстердаму доносять, що в Німеччині відбула революція. Великі розрухи голодних мас народу стали головно наулицях столиці Берліна. Забурили здавна тут при допомозі машинних карабінів. Чимало

ОБУРЕНЄ В АНГЛІЇ.

БЕСІДА НІМЕЦЬКОГО КАНЦЛЕРА ПОДІЛА НА АНГЛІЙЦІВ, ЯК ЧЕРВОНА ПЛАХТА НА БИКА.

ЛОНДОН, 28 січня. — Відповід німецького канцлера на мирові пропозиції премєра Лойда Джорджа і президента Вилсона викликала в Англії нечуване загальне обуренє.

Передівсім вістка про те, що заступник Німеччини поставив домаганє, аби в інтересі свободи мореплавання Англія опустила свої укріплені позиції при великих морських шляхах, такі як Гібральтар і інші, викликала загально народне розярєне. Вістка ся поділлала на всі верстви англійського народа як червона плахта на розозеженого бика.

Реакціонери попали просто в стан бїшености, але навіть серед пацифістів запанувало загальне обуренє.

Усі часописи виступили остро проти німецького божєвілля, яке домагають ся одностайно, змусити Німеччину силою до прийняття мирових умовин аляїтєв.

Загально надійють ся тепер усі великого наступу Німеччини злов усього західного фронту. В мірдатних кругах твердять однаке усі, що фельдмаршал Гейг пригатований знаменито на можливе найбільший німецький напад, й відпарє його з страшними стратами ворога.

ЗАСТРІЛИТИ ЙОГО!

Сьмийний виступ лідера німецького соціал-демократів.

АМСТЕРДАМ, 29 січня. — Філіпп Шайдеман, лідер німецької соціал-демократії, заявив у своїй відповіді на відому "мирову" бесїду канцлера графа фон Гертлінга, що коли військові лідери німецького правительства не допустять до миру з Росією, так гдів дово убитаного народа "змете їх безпощадно від власті."

Сьмийний виступ Шайдемана викликав в військових кругах Німеччини формальну шєшеність. Юнкри і всі мілітаристи називають Шайдемана "зрадником", й домагають ся гоного його розстріляти.

АМСТЕРДАМ, 29 січня. — Усі соціалістичні часописи в Німеччині виступають остро проти мілітарних власний, закидаючи їм заборчї апетити. Німецький нарід є проти усяких заборів. На думку соціалістичних часописів німецькі дипломати повинні взяти під розвагу мирові пропозиції президента Вилсона, відказати ся отверто усяких претензій до Бельгії й повинні проголосити принцип само-означеня народів.

ДЕМОКРАТИЗАЦІЯ РОСІЙСЬКОЇ ФЛЬОТИ.

ПЕТРОГРАД, 28 січня. — Рада Робітничих і Салдатських Депутатів оголосила декрет про демократизованє флєт, де всі офіцери мають бути вибрані матрозами.

У країноу ми вже поступили далеко. Ми прийшли до розуміння на основі "ніякі забори, ніякі відшкодованя", й ми вже згодили ся розпочати торговельні взаємини як серед даних умовин можливо.

ОФІЦІАЛЬНА ВІДПОВІДЬ АВСТРІЇ.

УГОВОДИСТЬ ГРАФА ЧЕРНІНА.

Угодове становище Австрії супроти Росії і України.

ЛОНДОН, 26 січня. — Останні депеші з Відня свідчать, що Австрія рішила продовжати далше мирові переговори з Росією на основі засади: ніякі забори, ніякі відшкодованя.

"Я не домагаю ся від Росії ані одного метра території — заявив австрійський міністер закордонних справ граф Чернін в парламенті —, не домагаю ся ані одного центя відшкодованя. Мир можна отже дуже легко осягнути, скоро лише Росія зступить на тому самому становищу, як вона очевидно до того стремить."

В своїй бесїді звернув граф особливу увагу на усі ті труднощі, які стояли все до побороєня в мірватних конференціях в Берестю Литовським.

Публікація дневного перебігу нарад викликувала усе велику нервовість серед усіх, тих, що стояли поза фронтом (т. з. серед народу).

З особливою симпатією відніс ся австрійський репрезентант до мирових предлог президента Вилсона. В них він не бачить "говорєня про авторитарний утиск німецького народа німецьким правительством, ані не бачить даних атак на пануючий дїм Гогенлоєрнів."

"Австро-Німеччина і Америка — говорив дальше граф Чернін — є двома воюючими державами, яких інтереси не є так дуже несприятливими, як видається. В многих точках бесїди президента Вилсона Австрія готва згодити ся."

Справа Польщі не повинна проволітати миру і один дєне. Коли Польща після заключеня миру схоче зближити ся до Австрії, так зближенє буде ширше повитанє.

На думку графа Черніна — вина гадок" між Америкою і Австрією може стати товчком до угодових переговорів поміж усіма уержавами, які ще не взяли участі в мирових переговорах.

ДВА НАЙБІЛЬШІ ТРУДНОСТІ:

Самостійна Україна.

В дальшій своїй бесїді заявив міністер, що двома найбільшими труднощами, які головню спиноють дальші мирові наради в Берестю Литовським, є отсі:

"Ми (т. е. Австрія і Німеччина і їхні союзники) маємо до діла не з одною стороною, але мусимо вести переговори з кількома новоутвореними російськими державами, а імено: з Росією, яку репрезентує Петроград, з Україною, з Фінляндією, і з Кавказом, та з іншими, які під теперішню пору іще не є заступлені на мирових переговорах в Берестю Литовським."

З Україною ми вже поступили далеко. Ми прийшли до розуміння на основі "ніякі забори, ніякі відшкодованя", й ми вже згодили ся розпочати торговельні взаємини як серед даних умовин можливо.

Однаке великою труднощию є се, що Українці стадали на становищу, що в переговорах з нами Україна виступає як самостійна держава з цілковитого автономією, коли наварки російська делегація твердять, що

СЕНЗАЦІЙНЕ.

ГРАФ ЧЕРНІН ВИСИЛАЄ ДО ПРЕЗИДЕНТА ВІЛСОНА КОПІЮ СВОЄЇ БЕСІДИ ПЕРЕД ВИГОЛОШЕНЕМ ПІВ ПАРЛАМЕНТУ.

Мирова ластівка?
ВАШІНГТОН, 29 січня. — Велику сензацію в Німеччині і в цілому світі викликала вістка, що граф Чернін, австрійський міністер закордонних справ, вів слав був до президента Вилсона копію своєї славної мирової бесїди ще перед виголошенєм її в австрійському парламенті.

Секретар Ленсінг заявив, що американське правительство не отримало ще ніякої копії Чернінової бесїди ані перед, ані після її виголошеня.

ПОБІДА БОЛЬШЕВИКІВ НА УКРАЇНІ.

ПЕТРОГРАД, 28 січня. — Проголосено тут урєдово, що большевицькі війська заняли два українські міста з Кременчуком, українські в подлївчій і Путівлях, на курській пограниччю.

Сїйськими державами, що посядають доволі середників живности, аби помочи нашому населєню.

Є конечно річею вперити ся, чи переговори з Україною можуть прислати нам товари, і як? Україна з своєю боку не хоче робити ніякої залагоди, доки не заключить ся мирового договору, і то в саму пору його заключеня, однаке непевність ситуації, в якій наїшли ся нові держави, з природи річи викликали певне припїненє в переговорах."

В своїх кінцевих виводах просив граф Чернін австрійських делегатів, не напирати надто остро на нього в цім заключеня миру "за всяку ціну" в найкоротшому часі.

Головно ж просив граф Чернін не шкодити йому в Австрії в мирових переговорах страйками й заворушеннями. Усе те — на думку міністра — не приспичить миру, ані тим більше не причинить ся до поліпшеня теперішнього стану недостаці середників поживи. Навпаки — страйки і всякі робітничі заворушення утрудняють дуже комунікаційні умовини й довіз так конечних тепер середників поживи.

СПРОСТОВАНЄ СОЦІАЛІСТІВ.

АМСТЕРДАМ, 28 січня. — Соціалістична часопись "Форверт" не годить ся з пангерманськими політиками (т. е. з націоналістичними шовіністами), будьто би австрійські залиценя до Америки мали вказувати певного рода розлам між Німеччиною і Австрією. Австрійський зворот на сторону Америки наступив за порозумінєм Австрії з Німеччиною.

ТОВАРИШІ! ПОМАГАЙТЕ "РОБ. НАРОДОВИ!"

Одинка Найстарша Українська Кравецька Робітня в Вінніпегу

ВЛАСТИТЕЛЬ С. ЮСКІВ. Висладе на маданє гарний ілюстрований каталог мужеских убрань даром в українській мові.

Пішіть скоро на ши. Если хочете мати гарне убранє, найкрасну моду, перворядно зробленє з найлучшої матерії і щоб ви себе задоволили, повинні послати замовленє, або особисто ядзавити на адресу:

The Ruthenian Clothing & Tailoring 882 MAIN ST. WINNIPEG, MAN.

ПРОТИ УСЬОГО СВІТА.

ЛОНДОН, 26 січня. — Начальний вождь большевицької армії Е. Криленко заявив в бесїді ось так:

"Нема для нас ніякої помочи нїзвідки, крім від нас самих. Наші союзники не дають пронашу революцію. Коли вони почули, що зриваємо мирові переговори, так зараз вони не рєстали бути глумими, бо думає, що ми олять будемо ім політичними. Зараз і заявив ся американський офіцир, опісля британський, а там французський. Нас запитали, чи будемо бити ся. Я сказав, що надію ся того. Тоді вони спитали про гроші. Вони охочі заплатити нам за боротьбу за нашу революцію, думаючи, що ми їм станемо в пригоді. Однаке ми не хочемо бути арматним мясом на се, аби союзні імперіялісти могли святкувати побїду! Ми будемо бороти ся за революцію і лише за одну революцію."

ДОМАШНЯ ВІЙНА?

Криваа боротьба за Луцк.
АМСТЕРДАМ, 29 січня. — З українських кругів доносять, що від кількох днів кипить між большевиками і українськими військами кривавий бій за посіданє Луцка, на Волині. Большевицький начальник звернув ся до австро-угорського начальника вождя того округу з просьбою о поміч. Послїдній помочи відмовив.

ГОЛОДОВІ РОЗРУХИ В ПРАЗІ.

ЦЮРІХ (Швайцарія), 28 січня. — Тритисячна товпа голодуючих викликала поважні заворушення на передмістях Праги, столиці Чехії. Товпа розбила склепові вікна й плондрувала склади середників поживи. Поліція і військові здавили заворушення лише з великим трудом.

Дня 18 січня утворив ся був в Булапешті революційний комітет і відбула була формальна революція. Подробіщ не ма.

"ROBOTNYJ NAROD"
(The Working People)
The official organ of the Ukrainian Social Democratic Party,
Affiliated with the S. D. Party of Canada.
Published semi-weekly by
The Executive Committee of the U. S. D. P. of Canada,
at 873 Main St. Winnipeg, Man.
Phone St. John 1465 M. Popovich, Editor.
Subscription \$2.50 per year.

"РОБОЧИЙ НАРОД"
одинока в Канаді і найстарша в Америці соціал-демократична
часопись, орган Укр. Соц. Дем. Партії в Канаді.

Виходить два рази на тиждень. Редактор М. Попович.

Річна передплата на "Р.Н." вносить \$2.50
Рукописи не звертає ся.

ЗА ОГОЛОШЕННЯ РЕДАКЦІЯ "Р. Н." НЕ ВІДПОВІДАЄ.

Адреса до "Р.Н." така:
"ROBOTNYJ NAROD"
Box 3668, (Sta. B.) Winnipeg, Man.

НА ХОВСЬКІЙ ДОРОЗІ.

Коли редакція "Укр. Гол." запускає ся в глибокі розду-
мування над тим,

"Шо ж спонукало "Роб. Народ" стати з большевика-
ми, а проти Українців" (яких? — ред. "Р.Н.") —
то тут "Укр. Голос" стріляє справді кулею в пліт, ще й вигук-
ючи з смертельним страхом:

"скрайні друзьє ся з скрайними — от що!"
Та біднічкі редактори "Укр. Голосу" забули після тих
слів додати ще отсе:

"а шовіністи друзьє ся з націоналістами — от ще що!"
Но найкраще при тому се, що "Укр. Голос" війшов не-
сподівано в союз (проти "Роб. Народу") з органом українсь-
ких соціал-демократів!

В союз з "Робітничою Газетою", що виходить в Києві!
"Укр. Голос" дуже вдоволен статтю тої часописи укр.
соціалістів, но наводячи її він помиливсь, а може й з при-
врати забув зазначити, що вона, т. е. та сама соціал-демо-
кратична стаття містить поважні внутрішні противоріччя, а
іменно:

"Ми добре знаємо всі хити організації Центральної Ради. Але
ми рішучо мусимо сказати, що Рада організована робітництвом, се-
лянством і військом на своїх з'їздах, що Рада складаєт ся майже всь
з представників сих клас.

Так пише "Роб. Газета", а трохи нище жалуеть ся ось так:

"Ми знаємо всі хити нашого соціалістичного Секретаріату. Він
не задовольняє потреб і сподівань нашої трудової демократії. Ми
путь Тимасового Уряду і ворожачого російської демократії галь-
мували ся роботу Генерального Секретаріату.

"Але тепер, коли є путя владі, коли руки розв'язано, коли воро-
ги переможні і переможні силами самої української демократії, ко-
тра у Києві захистила большевиків від кривавого розгрому, тепер ми
стаємо на шлях творчої революційної державної праці (при помо-
чі Каледина?)

"І в со хвилю большевики несподівано проголошують боротьбу
проти Ради, показуючи її свої дії думки, котрі вони досі ховали,
своє дійсне відношення до справи національного відродження нашого
народу.

"Проти влади Ради і Секретаріату вони ставлять владу Рад Ро-
бітничих і Салдатських депутатів!

"В той момент, коли Рада і Секретаріат приступают до негайного
сидання Українських Установчих Зборів, коли через короткий час на
місце Ради мають стати Установчі Збори України, в сей момент больше-
вики скликають свій Установчий З'їзд Рад Робітничих, Салдатських і
Селянських депутатів для організації влади на Україні.

"Отже сей з'їзд направлено проти Центральної Ради."

А в цьому уступі ось що особливо интересне:

"Центральна Рада організована робітництвом, селян-
ством і військом на своїх з'їздах", — а тут знов большевики,
принципальні вороги Ради, "скикують свій краєвий з'їзд Рад
Робітничих, Салдатських і Селянських депутатів для органі-
зації влади на Україні"

Як се зрозуміти?
І Рада організована "робітництвом, селянством і військом
на своїх з'їздах", — і большевики організують свої з'їзди також
з "робітництва, селянства і війська" — і то не ради чого ин-
шого, а "для організації влади на Україні!"

Кількож тих "робітництві, селянстві і війську на Україні!"
Отсе власне і найголовніша річ, про що "Укр. Голос" за-
був подумати?

А тим часом тут розходять ся о те:

Не зважаючи на те, що редактор "Укр. Голосу" ховає
"своїх", українських таки, большевиків до кишені, і коли гово-
рить про большевиків, то має "на гадці большевиків москов-
ських", не зважаючи на те, повторюю іще раз, — не усе укра-
їнське "робітництво, селянство і війська" підтримує Ц. Раду!

А зрозуміти ту, можливо болочку для ш. редактора
"Укр. Голосу" правду, я радив би йому щиро, з'їзати союз з
соціалістичною "Роб. Газетою", бо

Коли "Роб. Газета" дійсно заступає робітничі інтереси, то
вона ("хто їх там знає...") може йти з большевиками, а тоді
...тоді панам редакторам "Укр. Голосу" прийдед ся — сохрани
боже — злучити ся також з "проклятими" большевиками,
а ні, — так неминучо редактор буде пошукати иншої часописи для
цитатів...

Хоча остаточно редактори "Укр. Голосу" ніяк боїть ся
"одинокості й непомилності", так як він не належить до
"крайних" які іменно хворіють тимим недугами...

Большевики.

ДАЙТЕ НАМ ХЛІБА...

(З книги Едварда Беллямі "Рівність").

Як далеко сягнуло око, на торговцях стояли мушкетери, жін-
ки і діти та благаи Властителей Хліба взяти їх собі на службу й
дозволити їм заробити шматок хліба.

Кремени мушкетери говорили:

"О, Властители Хліба! Попробуйте, які у нас туті мускули
і жили, погляньте, як сильні наші ноги і руки! Ми будемо для
вас копати, ми спустимо ся глибоко в чельсти землі і будемо
для вас лупати вугле, ми будемо мерзнути і терпіти голод на
ваших кораблях; робіть з нами, що хочете, лише позвольте нам
служити вам, і дайте нам, о, веселий, шматок хліба!"

Опісля заговорили учені, письменники, артисти і адвокати,
у яких вся сила в умі, а не в тілі.

"О, Властители Хліба! — благаи вони, — візьміть нас собі
на службу, щоб ми могли сповняти вашу волю! Глядіть, як
бистроумий наш дотел, як великі наші відомости... Наш розум
— се святиня безцінних скарбів науки; ми розумієм усе кра-
ще чим інші; ми — проводники народа, ми — очі сліпим, ми —
голос тих, що не вміють і не сміють промовити... Но народ, я-

кому ми покликани служити, не має хліба, тому то ми просимо
вас, о веселий Панове, дайте нам шматок хліба, а ми за те від-
дамо вам в руки народ, бо ми мусимо також жити... Ми будемо
боронити вас в судах противників і сиріт; ми будемо хвалити
вас усисто і письменно, та хитримі словами будемо обманова-
ти тих, що виступают проти вас, що противлять ся вашій во-
лі... Ніякі ваші домаганя не будуть для нас заведні... Ми усе для
вас зробимо! Але зважте, що ми продемо вам не лише
наші тіла, але й наші умі, дайте нам за те більше хліба, чим ви
даєте чорноробам, які вам продають лише свої тіла..."

Режи ж опісля і священники:

"Возьміть нас, всемогучі Панове, собі на службу, а ми спо-
вняти мемо вашу волю як найвірнійші ваші раби, бо ми хоче-
мо також їсти, а лише ви одні маєте хліб... Ми — божи слуги і
сторожі храмів, жреці в величавих церквах. Народ нас слушає
і не противорічить нам, — бо для них наш голос — голос божий!
Одне ми також мусимо їсти і пити... Дайтеж нам, о веселий,
хліба, а ми будемо учить народ бути вам послушними та не
непокоїти вас своїми протестами. Іменем Бога, нашого небесно
го вітця, ми заборонимо йому домагати ся належних йому прав,
домагати ся рівності і братерства... Іменем Князя Мира (Ісуса
Христа) ми будемо проповідувати закон боротьби..."

Із загального гамору дались чути многочисленні голоси жі-
нок:

"Не забувайте і про нас, — благаи вони Властителей Хлі-
ба! Аджеж ми також хочемо їсти! Правда — мушкетери сильні-
ший від нас, але чим з'їдають вони за се більше хліба?!
Миж їмо значно менше, і хоча ми не так сильні як мушкетери, так
за се ми гарні, — і остаточно ви не заведетесь, коли візьмете со-
бі нас на службу замість мушкетерів. І коли ви вже не хочете взя-
ти собі нас на службу, так все таки візьміть собі нас ради роско-
ші! Гляньтеж лише на нас: ми — жінки, і чиж не мило гляді-
ти вам на нас?... Беріте отже нас, та робіть з нами, що вам ли-
ше подобаєт ся... Ви ж бачите: ми лише слабосильні женщины,
— лише дайте нам їсти!"

Та сильніший над всі захрипли голоси мушкетерів і голоси жі-
нок звунало квіліне нелітних діточок:

"Візьмете нас, о ласкави Властители Хліба, собі на службу!
Ви ж бачите гаразд: наші матері вимарнілі, а наші батьби самі
не мають доволі хліба, ось тому і ми голодуємо... Ми слабі, —
то правда, — та за се ми просимо вас лише і лише о малесень-
кий шматок хліба... Тай коли ви заставите нас до праці замість
наших батьків, так се буде стоїти вас значно дешевше, бо наші
батьки ідять далеко більше..."

І слухали усього того Властители Хліба з нетерпим віткою
— і набрали собі чимало слуг, готових сповняти всяку їхню за-
баганку, готових навіть віддати за них своє життя... Вони ж ви-
брали собі таких, що показались їм гідними бути їхніми слуга-
ми.

І відійшли...

А там, на торговцях, лишилась ще велика, велика товпа.
Переклад Ол. Сушка.

КОРОТКИЙ НАРИС ІСТОРІЇ У. С. Д. Р. П.

(Продовжене).

"Коли ми згодимо ся, — читаємо, в тій статі — що вільний
розвиток продукційних і культурних сил націй та політичної
самодіяльності робітничої класи являєт ся *conditio sine qua
non* інтенсивної класової боротьби пролетаріату, ми повинні
визнати, що "національна ідея", національний рух, котрі ве-
дуть до осягнення цього, є явища з погляду інтересів пролетар-
іата поступові."

Соціал-демократія мусить взяти на себе розв'язане націо-
нального питання й через те, читаємо далі, — що "прояви
національного гніту утворюють дуже владчий ґрунт для успіш-
ного "хожденія в народ" буржуазних партій, котрі, розуміють
ся, використовують се в своїх интересах. Виставляючи себе о-
боронями пригніченої нації, вони затівають класову свідомі-
сть пролетаріату, а у зривуючи пригнічену націю проти "на-
ції пануючої" вони руйнують основу робітничого руху —
міжнародно солідарність пролетаріату".

"В противному разі
своєм ідефінитизмом та ігноруванням соціал-демократія веде
штовхати пролетаріат в табор його ворогів і тим віддавати його
до безроздільного впливу ідейлогів і політиків буржуазії".

Шоб усунути національний гніт, оскільки він може бути усуну-
тий в рамках буржуазного капіталістичного суспільства,
пролетаріат мусить бороти ся о національну самостійність... Не
має потреби, — читаємо далі в статі, — відокремлювати ся по-
літично; але все таки ті справи, в котрих виявляєт ся гніт, треба
відібрати від центральної влади і передати до рук нації... По-
язка нація, яка не юридична особа, не може бути суб'єктом
певних прав, то потрібно надати їй юридично-державну органі-
зацію. Такою готовою організацією і являєт ся автономія,
котрій тільки треба надати національно-територіальний харак-
тер. Збудована на спільності політичної форми, така автоно-
мія зможе розв'язати національне питання, коли в основі його не
лежать конфлікти економічного характеру. Для усунення їх
вона не придатна. Коли ці конфлікти виявлять ся, тоді пролетарі-
ат мусить прийняти в свою програму постулат політичної
самостійности***).

Статі "Праці" мали певний вплив на формуванє в рядах
партійних робітників поглядів що до національного питання.
На жаль "Праці" тоді було мало поширена. Був се переломний
момент в життю партії, як і всієї Росії, і справа кольторжаки
на Україну літератури була сплинилась, а вся еміграція після
"конституційного" маніфесту з 17-го жовтня 1905 року повер-
нулася з закордоння на Україну і кинула ся в вир революційної
боротьби. Видавничу діяльність за кордоном була спинена в
тій нації, що можна було її поновити в Києві легально. Як ві-
домо, на другий же день "конституції" з 17-го жовтня запану-
вав в Росії "погромний" курс і сразу ж розвив всякі ілюзії що
до легального видавництва, особливо в Києві, де "конституцій-
ні" дні були дуже короткі. Спроба видавати легальний орган
була зроблена в Харькові. Друкарня Петрова була вже видру-
ковала і число "Волі", але побоялась випустити та на тім діло
і стало. Довело ся обмежувати випуском відозв в негальних
друкарнях, шоб задовольнити потребу в вільному друкова-
ному слові.

Як раз підчас революції підготовляв ся і другий партійний
з'їзд, котрий відбув ся в грудні 1905 року. З'їзд цей в історії
української соціал-демократії займає видатне місце. Перш у-
сього на цьому з'їзді замість "мужів довіря" і взагалі товари-
шів, що стояли на чолі партії, які то було на попередньому з'їз-
ді, — вперше були виборні делегати від робітничих мас.

Таким чином постанови з'їзду справді відповідали погля-
дам партії, відбивали волю організованого, свідомого укра-
їнського пролетаріату. Цей з'їзд не без рації називаєт ся *уста-
новчим*. На ньому була одкинута стара назва партії (Українська
Революційна Партія) як не відповідаюча соціал-демократич-
ній програмі і тактиці, і прийнята нова назва — "Українська
Соціал-Демократична Робітнична Партія", прийнята також про-
грама. З'їзд прийняв теоретичну частину Ефуртської програ-
ми, як найкращий вислів поглядів революційної соціал-демо-
кратії на соціально-економічну еволюцію суспільства. В прак-
тичній частині програми в числі політичних домагань — посту-

лат автономії України, в зв'язку зі знищенням самодержавія і пе-
ребудовою Росії в демократичну республіку, націоналізація
школі, передача завідування народною освітою автономному
союму, заведення української мови по всіх урядових інституці-
ях і т. д.

Автономія України була обоснована з'їздом в наступній
резолуції:

"Маючи на увазі, що процес економічної централізації я-
вляєт ся лише одною стороною економічної еволюції, другою
— ж стороною її є економічна децентралізація, котра тягне за
собою децентралізацію політичну; що форми політичні при-
стосовують ся до індивідуальних, економічних, побутових, пси-
хологічних і культурних обставин кожної нації; що демокра-
тизація державного ладу вимагає децентралізації законодав-
ства, адміністрації і судівництва, що в интересах усунення — о
скільки це можливо в капіталістичному суспільстві — націо-
нального гніту потрібне переданє усіх тих справ, в котрих ви-
являєт ся національний гніт, в руки представницького зібраня
національно-територіальної одиниці; —

Ць черговий з'їзд У. С. Д. Р. П. в интересах розвитку класо-
вої боротьби і продукційних сил на Україні приймає в свою
програму постулат автономії України***) з окремим сойом за-
конодавчим в тих справах, котрі торкають ся лише народу, що
мешкає на території України."

Крім того прийнята резолюція по національному питанню
загального характеру, де в стислій формі були висловлені більш
менше ті самі погляди на справу як і в наведених раніш статі
в "Праці", п. з. "З приводу неіснуючого питання***)

Питанє про з'єднанє з Рос. С. Д. Р. П. було болочим пита-
нєм і повстало на з'їзді в усій своїй гостроті. Виникло воно з
двох причин. З одного боку завдяки загально-російського ре-
волюційного руху усували необхідність концентрації всіх ре-
волюційних сил і централізованого керуваня революційною
боротьбою пролетаріату. З другого боку У. С. Д. Р. П., поруч
з існуючими на Україні пролетарськими організаціями Рос. С.
Д. Р. П. і Бунда, почувала за собою певну слабкість, безсиле на
якусь широку самостійну акцію, завдяки слабості українсько-
го національного руху взагалі.

Все це вносило в партійні ряди якусь непевність, двоїстість,
і як уже знаємо, привело до виходу з партії в 1904 році цілої
групи, котра заложила "Спілку", а трохи пізніше в партійних
рядах почали чути голоси, що, мовляв, національне питанє
є "буржуазна вигадка" і т. д. Та головне ядро партії будувало
партійну програму і організаційні принципи не для потреб бі-
жучого дня.

З'єднанє з Рос. С. Д. Р. П. мислилось в партійних рядах лише
як федерація самостійних національних організацій пролетарі-
ату.

"На увазі того, — читаємо в резолюції по даному питанню,
— що економічні умови, політико-юридичні обставини, класо-
ва структура і мова не ідентичні в різних націях, — лише ті ор-
ганізації робітничої класи, що виростають із всієї сукупі кон-
кретних обставин життя пролетаріату кожної нації, можуть най-
краще висвітлити противлячі класові інтереси, бороти ся
з націоналістичними тенденціями в кожній нації розвивати класо-
ву самосвідомість, провадити і направляти класову бороть-
бу пролетаріату кожної нації в спільній економічній і політич-
ній боротьбі робітничої класи цілої держави***)". З'їзд прий-
нявши принцип національних організацій пролетаріату, "не обме-
живши територіальними рамками", доручив Ц. К. зробити пе-
вні кроки що до сполучення всіх с.д. партій і організацій в єди-
ний соц. дем. роб. партію Росії на основі федерації, намітивши
основні пункти цього з'єднаня.

*) Україну з'їзд визнає в межах етнографічних (Примітка
резолюції).

**) Більш менш докладно розроблено вимогу автономії
України в брошурі "Про автономію України" Київ — 1907 р.,
видавництво "Знать" — то сила", ціна 15 коп. Про це ж поле-
мічна стаття М. П. з Тучапським "Автономія України в світлі
"соціал-демократичної критики", "Вільна Україна", Ч. 4. 1906.

**) Питанню про національні організації пролетаріату при-
свячена докладна стаття М. Ч. в Ч. 3. "Вільної України". Спб.
1907 р. В цьому ж числі надруковані всі резолюції Ц. з'їзду У.
С. Д. Р. П.

(Дальше буде).

ВІДОЗВА

міжнародної (ціммервальдсь-
кої) соціалістичної комісії й за
кордонного представництва
Центрального Комітету
большевиків.

ДО ПРОЛЕТАРІВ УСІХ КРАЇН.

"Робітники й робітниці! В
Петрограді 25 жовтня робітники
і салдати перемогли уряд
капіталістів і поміщиків. Вла-
да находить ся в руках Ради Ро-
бітничих і Салдатських Депу-
татів. В усіх центрах робітничо-
го руху відбуваєт ся те саме.

В сей мент, коли ви читаете сю
відозву, Балтійський флот, ар-
мія в Фінляндії й велика біль-
шість салдатів фронту й тилу
стоїть твердо під прапором У-
ряду Рад Робітничих і Салдат-
ських Депутатів. Скинуто ур-
яд, який, поставлений наро-
дом на розвалинах царизму, то
птав ногами народні інтереси,
який підняв ціну на хліб в інте-
ресах поміщиків, який не нава-
жив ся порушити ростовщичків
війни, який дав народним масам
замість волі — польові суди, я-
кий, не пробуючи приступити
до мирних переговорів, далі го-
нив на війну робітників і салда-
тів, які закладників союзного ка-
піталу. Робітники й салдати
Петрограду прогнали сей уряд,
як вони прогнали й царя, і пер-
ше слово їх — мир. Вони до-
магають ся негайного переми-
ря, негайного откриття мирних
переговорів, які мають приве-
сти до чесного мира без анексії
і контрибуцій, на основі самооз-
начення народів. Робітники
і робітниці, до вас звертаєт ся
заклад червоного Петрогра-
ду, до вас, перед якими стоїть
мара четвертого зимового по-
ходу, що протягає свою, ледя-

ну руку по ваших синів, бать-
ків і братів, за вами тепер сло-
во. Як би хоробрі не були сал-
дати й пролетарі Росії, вони о-
дні не можуть завоювати ні хлі-
ба, ні волі, ні мира. Капіталі-
сти, поміщики й генерали в Росії,
всі ті сили експлуатації які
поневолення зроблять усі зу-
силля, щоб втопити в крові
революцію робітників і салда-
тів. Вони спробують одрізати
міста від підвозу харчу й на-
цькувати козаків на революці-
ю. Коли їм удасть ся понево-
лювати народ, тоді вони продов-
жувати муть війну. Але мирна
політика російської революції
зустрічає смертельну небезпе-
ку не тільки з боку кою. Ур-
яди, як центральних держав, так
і держав порозуміння (союзні
ків) — вороги російської рево-
люції, бо вона промоче шлях
для визволення народних мас.
Центральні держави мають
спробувати використати гор-
дощу війну в Росії для того,
щоб новим переменою від-
святжити погасачу в їх наро-
дах волю до продовжуваня
війни. Союзні держави грішми
допомагають муть російській
контр-революції. Справа йде
про ваші життєві інтереси, про
вашу кров, пролетарі всіх кра-
їн.

Коли російську революцію не
реможе спільними силами ро-
сійський і закордонний капі-
тал, тоді капіталісти волочити
муть вас з одного поля бою на
друге поки не згинете в крові.
Об'єднатесь з російською ре-
волюцією. Ми кличемо вас не
до висловів симпатії, але до бо-
ротьби. Піднімайтесь, виході-
те на вулицю, спійніть фабри-
ки, робіть натиск усіми досту-
пними вам засобами. Не по-
винно бути ні одного вистрелу,

ХУДОЖНЯ УКРАЇНСЬКА АЗБУКА.

Відомий український графік,
професор Української Акаде-
мії Мистецтва Юр. Нарбут скін-
чив працю над українською аз-
букою. Зараз ця азбука дру-
куєт ся у Петербурзі російсь-
ким виданєм. Картини удалі
ся, як кажує, професорови На-
рбуту незвичайно, і вийде ілю-
строване українське виданє,
якого ми ще між українськими
виданнями не бачили.

Ні! Не тому бути в славі
Віки вічні у людей,
Хто пуска моря криваві,
Сиротити батьків, дітей!
Поки земля куля біде!
Так, під сонцем існують,
Доти того імя люде
Будуть з гнівом проклинать..
Тільки тому бути в славі,
Хто дїйде до мір таких,
Шоб спійнати моря криваві
На довічній віки.
Через кого покоління
В мирі вічним зможуть жити,
Тільки того славне імя
Буде світ благословити!

М. Коваленко.

ШІРІТЬ "Р. НАРОД!"

1. Соціална Револуція
2. Селянам земля
3. Робітникам фабрики
4. Воля всім.

1. Що є один сполучний
робітників з капіталістів — через Соц.
2. Що Соціалізм
вий, бо не хоче діти
3. Що є три роди
трі боїть ся Соціал-
капіталісти і помі-
4. Що другий рід
тьому родови радни-
го.

5. Що Ідея Соц.
смертна.
6. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

7. Що Ідея Соц.
смертна.
8. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

9. Що Ідея Соц.
смертна.
10. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

11. Що Ідея Соц.
смертна.
12. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

13. Що Ідея Соц.
смертна.
14. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

15. Що Ідея Соц.
смертна.
16. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

17. Що Ідея Соц.
смертна.
18. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

19. Що Ідея Соц.
смертна.
20. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

21. Що Ідея Соц.
смертна.
22. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

23. Що Ідея Соц.
смертна.
24. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

25. Що Ідея Соц.
смертна.
26. Що організація
Партії є конечною
що робітники под-
го доброго для д-
зділати не можуть.

Гарні Убрання
УКРАЇН. КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ
 є лиш однією котра може задовольнити вас, а се тому, що у нас працюють найкращі кравці.
 Складайте лінії, так, як ви робили у нас у Європі. Ціни дуже умірковані. — Зайдіть і переконайтесь.

St. Ychowsky
The Merchant Tailor

854 MAIN ST., WINNIPEG, Phone: St. John's 162.

робітників в Канаді чи Америці є пізнати, хто є його ворог, а хто приятель. Кожний робітник, що відчуває капіталістичне ярмо, повинен вступити в ряди У.С.Д.П. повинен читати "Робочий Народ", "Робітника" і соціалістичні книжки та брошури, повинен ходити на соціалістичні віча і де лиш має нагоду, ширити соціалістичну науку.

На закличке тов. Корчака завівав присутність, щоб українські робітники в Шавінгані не залишились за ладом наших товаришів в Канаді і Америці, а щоб також дали свою поміч нашим братам на Україні, які ведуть тепер боротьбу з буржуазією.

На зазив тов. Корчака шавінганські товариші зложили на фонд робітничої друкарні в Києві \$25.50. Імена жертвовачів наводяться на окремих сторінках.

Шавінганський робітник.

В ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ БЮТЬ КОНІЙ НА ПОЖИВУ.

ЛОНДОН, 23 січня. — На вчорашнім мітингу бучерів в Гарро один з їх членів сказав, що брак м'яса дасться так дуже відчувати, що власті поручили йому бити коні, що він і по чав робити сега тижня, убивши 100 штук.

ХОЧУТЬ АМЕРИКАНСЬКОЇ ПШЕНИЦІ.

ЛОНДОН, 23 січня. — Велика Британія звертає ся до Злучених Держав по 75,000,000 бушлів пшениці. Се була одна з найважливіших заяв, яку лорд Ронда, британський контролор поживи зложив в інтерв'ю з кореспондентом Асошіейтед Прес. Контролор сказав також, що недостача поживи в Великій Британії відчуває ся дуже серйозно.

АМЕРИКАНСЬКІ ЖІНКИ ДІСТАЛИ ПРАВО ГОЛОСУ.

ВАШІНГТОН. — Додаток до Федеральної Конституції, признаючий право голосування усім жінкам в Америці — зістав прийнятий в палаті послів 274 голосами проти 136.

Жінкам бракував при голосуванні один голос, щоб одержати приписане число голосів (два третини всіх голосуючих); тоді представителі ("спікер") Клерк, який після прийнятих зваичів це голосує, віддав свій голос в користь нового законопроект і в сей спосіб допоміг жінкам здобути право голосування.

Боротьба жіноцтва за призна не ім права голосування, яка ведеть ся в Злучених Державах від 40 літ — в сей спосіб поришилась ся остаточно в користь жіноцтва.

АНГЛІЯ ВИДАЄ ДЕННО \$37,585,000 НА ВІЙНУ.

ЛОНДОН, 23 січня. — Ендрю Бонар Ло оголосив сьогодні в палаті громад, що дефіцит видатки британської армії за останніх сім тижнів, себто до 19 січня, виносил \$27,517,000 (\$37,585,000).

ЗЛУЧ. ДЕРЖАВИ ПОЗИЧАЮТЬ ІРЛАНДІЇ \$200,000,000.

ЛОНДОН, 24 січня. — Дублінський кореспондент "Телеграфу" доносить, що є вісти з Вашингтону, що Злучені Держави готують ся позичити Ірландії \$200,000,000, аби та осягнула як найбільшу самоуправу.

УМЕР ЧОЛОВІК, ЩО МАВ 108 ЛІТ.

РОЛЕНД, МАН., 23 січня. — Джеймс Вілсон умер в четвер 17-го січня в домі свого внука в Дірвуд, в 108-ім році життя. Він уродив ся в лютому 1810 року в Ірландії, а приїхав до Канади 35 літ тому назад і осів ся в Дургам канвіті, в Онтаріо.

ПОШУКЕМО

в дуже важній справі будного члена фортвілліамського відділу, Т. Тащука. На днях виїхав десь чи що з ним стало ся, досить, що нема його тут в місті ні в околиці і ніхто про його відвід нічого не знає. Що він покинув нашу місцевість свідать хоч би те, що він лишив своє напарпану бі бітло, з котрою тут він так багато волює ся.

Добре було би як би він сам або хтось другий подав його адресу.

Секр.: Я. Бребіт
 і Ст. Андрійчук
 802 Gore St. West Fort Wm, Ont.

ПОЗІР, ТОВАРИШІ!

Кожний з товаришів робітників повинен прийти до нас, бо ми так само є робітників, а не жидів капіталістів.

В нас можете винайти гарні речі до сна на одну ніч, на тижень або на місяць по уміркованій ціні. Наш готель називається "Empress Hotel", а містить ся на розі вулиць Мейн і Гігінс (Main & Higgins) один блок від Спінарської стації.

За Виді, Ів. Гинда, фінанс. секр.
 Монреал, 23-го січня, 1918.

ПОЛЬСЬКІЯ ВЕДІЛ С.Д.П. В ВІННІПЕГУ

уряджує в неділю, дня 9-го лютого с. р., в салі "СОКОЛА", ріг вулиць Пар і Манітоба

ПРЕДСТАВЛЕНЄ БАЛЬ

Просимо українських товаришів як також симпатиків прийти на наше представленє. Дохід призначений на бібліотеку.

Початок о год. 8-ій вечером. КОМІТЕТ.

ПОЗІР! ПОЗІР! УКРАЇНЦІ ЕДМОНТОНІ!

В суботу, 16-го лютого в "Укр. г. к. Домі" Т-во "Самообразование ім. Т. Шевченка" відіграє чудову драму в 5-ох діях славного драматурга М. Старицького п. з.

"ОЯ НЕ ХОДИ ГРИЦЮ ТА НА ВЕЧЕРНИЦІ"

Драма ся еше славно тим, що всі акти повні гарних народних пісень, як солових, дуетів так і хоральних. В предстваленю беруть участь всі лущі сили товариства і співать чудовий хор. Аматори докладають всі стараня, що би штука випала як найлучше.

Тикети по 75, 50, 35 і 25 цт.
 Почнеь точно о год. 8.15 вечером. Заряд.

ЗАХОДІТЬ ДО МЕНЕ!

"Оправляю фотографії по найнижчих цінах: малі по 15ц., більші по 25ц., а ще більші по 50ц. Великі образи: оправляю по 50 і 60ц., менші по 40, 30 і 25ц.

Рівнож можна набути в мене образи готові оправлені. Принімаю малі фотографії до відмалювання на великі.

3 роботи будете вдоволені.

ІВАН СТАРЖЕК
 280 Dufferin Ave.
 WINNIPEG, MAN.

РОБІТНИКІ! ЧИТАЙТЕ ПЕРШИЙ УКРАЇНСЬКИЙ СОЦІАЛІСТИЧНИЙ ДНЕВНИК "РОБІТНИК"

котрий завжди боронить Ваші інтереси.

Передплата вносить:

На рік \$4.00
 На пів року 2.75
 На 3 місяці 1.50

Засилайте передплату на таку адресу:

"РОБІТНУ" 2335 W. 11th St. Cleveland, Ohio.

ПРИНИМАЄТЬ СЯ ПЕРЕДПЛАТА на робітничу, соціалістичну тижневу часопись "РОБІТНИЧЕ СЛОВО"

"Робітничє Слово" є видаване робітниками в цілї ширена просвіти і соціалістичної науки. Передплата вносить:

В Канаді на рік \$1.50, на пів року 80ц., за границею на рік \$1.75, на пів року 90ц.

Ціна поодинокого числа 3 ц. Оказові числа всилаемо даром.

"РОБІТНУЧЄ СЛОВО" 2335 W. 11th St. Toronto, Ont., Canada.

ЗАМОВЛЯЙТЕ УСІ ВЖЕ ВИЙШЛА ПЕРША КНИЖОЧКА "УКРАЇНИ"

"УКРАЇНА"



Чудовий зміст і ярегари ілюстрації в першій книжочці "України" під редакцією Тов. Проф. Дра Ол. Сушка будуть загальний подив.

Хто не замовив собі ще "України", повинен зробити се зараз, так як наклад вже на вичерпано!

Дванадцять книжок "України" разом з чудовими преміями лише \$3.00 річю.

Передплату належить слати на адресу:

THE UKRAINA
 358 Redwood, Winnipeg, Man.

ТОВАРИШІ ПОМАГАЙТЕ "РОБОЧОМУ НАРОДОВИ" СКЛАДАЙТЕ ЖЕРТВИ НА РОБІТНИЧУ ПРЕСУ!

Український Кравець

Отримуватимемо усіх Українців, що я отворив нову Кравецьку Робітню під ч. 971 Мейн Стр. (ріг Селкірк Евно). Виробляю мужські і жіночі убраня по дуже приступних цінах. Чисту, прасую і направила старі убраня, Направа кожухів є моєю спеціальністю.

І. Дворновський, власитель.

971 Main St. Cor Selkirk Ave.

Перший і Одинокий Український Лікар в Канаді

Др. Іван Кость Паздрій

отворив канцелярію і медичну лабораторію під ч. 263 Селкірк Евно. Ст. Дж. 1506 ВІННІПЕГ, МАН.

ГОДИНИ УРЯДОВИ: від 2 — 5 по полудні і від 7 — 9 вечером, в четвер від 2 — 5 по пол. НА ЖАДАНЄ ДАЄ СЯ ПАЦІЕНТАМ ВЛАСНІ ЛІКИ, КОТРІ ПЕРЕВИСЬКОЮ ЯКІСТЮ ВІСНІШІ.

В лікарській канцелярії знаходять ся електричні машини, а в лабораторії поміщенє найдосконаліше средство в хірургічних дослідах — Х-лучі (або промінь Рентгена), машина, при допомозі якої можна бачити внутрешности чоловіка.

Всюку кореспонденцію (залучаючи 3 ц-ву марку на відповіль) адресуйте так:

Dr. I. C. PAZDREY
 263 Selkirk Ave., Winnipeg, Man.

НОВА НОВІСТЫ

ВЖЕ ВИЙШЛИ І ПРОДАЮТЬ СЯ КАЛЕНДАРИ НА РІК 1918.

Календар "Новий Світ", гарно ілюстрований .. 40ц
 Історичний календар "Київ" .. 50ц
 Товариш Імігранта .. 50ц
 Приятель Жовніра .. 40ц
 Робітничий "Друг" .. 40ц
 Гумористичний "Іскра" .. 40ц
 Календар кишенковий .. 10ц

КНИЖКИ:

Царська Росія і укр. справа, Левинський .. 50ц
 Фільзофія Штуки, Г. Тен .. 50ц
 Міжнародний Роб.-соц. Рух .. 40ц
 В часи війни, Г. Семешко .. 40ц
 Що таке поступ, І. Франко .. 25ц
 Робітничі пісні .. 25ц
 Галицькі погроми, М. Г. Цеглинський .. 10ц
 Кінь свята, Е. Гушайло .. 10ц
 Соціалізм а Релігія .. 15ц
 Жінка а соціальне питанє .. 10ц
 Золото і нужда в Америці .. 5ц
 Гори груп і море крові та сліз .. 5ц
 Важне питанє .. 5ц
 Твори Т. Шевченка .. 1.00
 Петрії а Добушукни, І. Франко (опр.) .. 1.10
 Історія Укр.-Руси .. 40ц
 Причина світової війни .. 10ц
 Словар чужих слів .. 30ц
 Борба святих .. 40ц
 Житє і смерть Івана Гуса .. 1.50
 Житє і наука грецького філософа Сократа .. 25ц
 Ілюстрована Укр. Письменність .. 35ц
 Історія Московщини .. 40ц
 Звідки взляс Назва Русь і Україна .. 30ц
 Буквар для літній першої класи .. 25ц
 Школа часть II .. 30ц
 Школа часть III IV .. 40ц

На складі маємо всілякі книжки, які тільки де вийшли. Замовляйте разом з грішми шліть на адресу:

Ukrainska Knyharnia
 241 Craig St. West. Montreal Canada.

"Еврека" Медицини

Найпомічнійші від усіх на світі медицини. Поясненія і поради в українській мові. Пишіть по наш каталог.

THE WINNIPEG CHEMICAL LABORATORY CO.
 686 Flora Ave Winnipeg, Man.

Вся і буде ВСЕНАРОДНА ЗАГАЛЬНА КАНЦЕЛЯРІЯ

Заложена 1905 р.
 П. Г. КИММЕЛЬ, кравецький нотар.

Виробляемо всякі урядові контракти старокравці і тутешні. Виробляемо позички. Аскуруємо від огню. Продаємо шірфарты до Європи і назад. Пересилаемо гроші до всіх частей світа. Купуємо, продаємо і міняємо лоти, домі і фарми. Колектуємо довги через суд.

СВІДІ ДО СВОГО!

Всюку пересилку переپردازуємо в українській мові. Адресуйте:

J. G. KIMMEL & Co 834 Main St. WINNIPEG, MAN.

АДРЕСАР У.С.Д.П.

Екзекутивний Комітет У.С.Д.П.
 Адреса: Executive Committee of the U.S.D.P.
 Box 8658 Winnipeg, Man.

Західний Окружний Комітет (Альберта і Бр. Колумбія).

N. Tkacuk, Fernie, B. C.
 Box 830

Східний Окружний Комітет (Онтаріо і Навбен)

Секретар: J. Demeduk
 Box 64, Hamilton, Ont.

АДРЕСИ СЕКР. ВІДДІЛІВ АЛБЕРТА.

LETHBRIDGE, ALTA.
 Wm. Gontash
 Box 40, Stafford Village, Alta.

BRULE MINE, ALTA.
 M. Shydrowskij

CANMORE, ALTA.
 P. Odynski

HILLOREST, ALTA.
 George M. Frolak Box 25.

EDMONTON, ALTA.
 Pete Kochuk Box 69.

MEDICINE HAT, ALTA.
 P. Prodan Box 472

BELLEVEUE, ALTA.
 Wilna Dumka
 N. Stefanek Box 45

COLEMAN, ALTA.
 Society "Nadia"
 H. Sofroniuk, Box 158

VEGREVILLE, ALTA.
 Borotba za Wolu J. Boychuk

BOIAN, ALTA.
 "Svidomist" v. Borivziach G. Shewehuk

REDCLIFF, ALTA.
 J. Nykolaychuk Box 26.

БРИТІШ КОЛУМБІЯ.
 FERNIE, B. C.
 Tow. "Wolia"
 W. Moysjuk, Box 830

MICHEL, B. C.
 F. Mychaulyuk, Box 82

VANCOUVER, B. C.
 "Borotba" Box 482.

САСКЕЧЕВАН.

REGINA, SASK.
 "Prawda"
 W. Purich, 912 — 11th Ave.

MOOSE JAW, SASK.
 Tow. Zoria

T. Hrycenjuk, 410 Home St. W.

МАНІТОБА.
 WINNIPEG, MAN.
 D. Stechshyn 1092 Pritchard Ave

ELMWOOD, MAN.
 J. Korshynski
 Box 143, Louis Bridge

TRANSCONA, MAN.
 N. Sabunchak Box 208

ОНТЕРІО.
 BRANTFORD, ONT.
 P. Ozaruk 211 Market St.

COBALT, ONT.
 M. Shanley, Giroux Lake, Ont.

SAULT STE. MARIE, ONT.
 Al. Gerylewych Box 282.

ST CATHERINE, ONT.
 J. Sawchuk 16 Westchester Ave.

S. OSNAWA, ONT.
 M. Morarash Box 58.

SO. PORCUPINE, ONT.
 T. Sakaliuk, Box 22

OTTAWA, ONT.
 Society "Nowe Zytie"
 P. Haideichuk 268 Rochester St.

TORONTO, ONT.
 J. Petriw, 308 Adelaide St.

WELLAND, ONT.
 N. Charyk Box 908.

TIMMINS, ONT.
 M. Maruschak Box 114.

HAMILTON, ONT.
 J. Lewchenko, Box 64.

KITCHENER, ONT.
 J. Ruskowoloshyn, 143 Ahrens St.

КВЕБЕК.
 MONTREAL, QUE.
 Tow. Borba,
 D. Kurica 105 Richardson St.

SHAWANEGAN FALLS, QUE.
 Nykola Pyndus Box 306.

POLISH LOCAL S. D. P.
 "Liberty Temple"
 Salter & Pritchard, Winnipeg, Man.

8 Jan
 wid

РІК Х.

ПОЧ

ЯК ЗВИЧА

Робітників

ЛОНДОН,

ші з Швайцар

ставляють ви

не Німеччини

красках.

В самому Бер

страйкуе пове

нидв, а страй

кидаєть ся з

рістю й до ин

центрів Німеч

брики, в які

всілякі воєнні

няля свою в

страйкуе забу

ловно в богат

надерських п

фалі.

Загальне не

тепершнього

гельства росте

цій спосіб на

ційних досі м

ДОМАГАЮТ

КА

ЛОНДОН, 3

ціка соціал-д

пає остро пр

політики бур

го правительс

грозить йому

наслідками д

жування тої п

кий народ хоч

пише соціалі

верт" — й хо

ччину вольно

шно і зовнішн

ганя аби здав

род силою є н

такі змаганя з

лою до пере

продовжують

род ніколи не

кладанє на пі

народови прав

деструктивне

вічне. А се є п

ру найбільшо

леком".

Іншими с

верт" остеріг

ше продовжу

тартію парті

заборчих плян

дальше стрим